**TỜ KHAI HÀNH LÝ CỦA TRẺ EM ĐI MỘT MÌNH**

***(*單獨旅行兒童行李申報表*)***

 Tôi tên là *(*本人姓名*):* ...............................................................................................................................

Giới tính *(*性別*):* ................................ Ngày sinh *(*出生日期*):* ................................................................

Số CCCD/CMND/Hộ chiếu *(*身分證/護照號碼*):* ....................................................................................

 Địa chỉ liên hệ *(*聯絡地址*):* ......................................................................................................................

Số điện thoại *(*電話號碼*):* .........................................................................................................................

Là người giám hộ của khách trẻ em đi một mình có tên *(*為單獨旅行兒童乘客的監護人姓名*):* ....................................................................................................................................................................

Quan hệ với khách là trẻ em đi một mình *(*與單獨旅行兒童乘客的關係*):* ............................................

Số hiệu chuyến bay *(*航班號碼*):* .............................. Ngày bay *(*起飛日期*):* ..........................................

Hành trình *(*航程*):* ....................................................................................................................................

Số thẻ hành lý *(*行李牌號碼*):* ..................................................................................................................

Với tư cách là người giám hộ, tôi nắm rõ và cam kết chịu trách nhiệm về nội dung bên trong hành lý của khách *(*作為監護人，本人明確瞭解並承諾對乘客行李中的物品負擔責任*):* .................................................………………………………Khách không mang đồ dùng, hành lý hộ người khác và bên trong hành lý không bao gồm các vật dụng/hàng hóa nguy hiểm hoặc không được phép vận chuyển theo quy định của Vietnam Airlines, pháp luật nhà nước Việt Nam và nước sở tại điểm đến *(*乘客不得代為他人攜帶物品、行李，且行李中不包括依越南航空、越南和目的地國家法律規定危險或不允許運輸的物品/貨物*).*

Nội dung bên trong hành lý bao gồm *(*行李中包括*):*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| TT*(*次序*)* | Tên đồ dùng, vật dụng (mô tả)*(*用具和物品的名稱（描述）*)* | Số lượng*(*數量*)* | Ghi chú*(*備注*)* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đầy đủ và hoàn toàn đúng sự thật. Tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật trong trường hợp phát sinh các vấn đề liên quan đến hành lý của khách *(*本人特此聲明以上內容完整且完全真實。如果乘客行李產生任何相關問題，我願承擔所有法律責任*):* ................................

Vietnam Airlines có quyền từ chối vận chuyển nếu phát hiện các nội dung trên không đúng sự thật *(*如果發現上述內容不實，越航有權拒絕運輸*).*

**Người kê khai Đại diện Vietnam Airlines**

 **(申報人 ) (越南航空代表)**